



PRICE: 1 CENT

רומען גלויבען, אז די דייטשען וועלען
מעהר נישט געהן אויף ווארשא

פאריז דערצעהלט, אז דייטשלאנד וועט מאכען א לופט-אטאקע אויף ענגלאנד מיט 550 לופט-שיפן

נייראק אריי, 12.
 חסן, סריבון, צילדעם האט
 געזעט ענגלאד אנטוויקלן ביזן א קיר
 געמישיג, וועלכע וועט זיין דר מעסטע און
 ארומטקעט און אלע קרענענשיפטן, וואס
 זי וועלל סליכטות געוועזן.
 ד' יונע קרענענשיג ווערט געבויט
 ווייט גאר א נירא, סיסטעם,
 וועלכע וועט אנטהאלטן א ווערדאזיאט און
 זייער קרענענשיג ביי קומען.
 אבואדאד'ס פלעגט ווערן געחאלטן
 ערד גענויט, דאס ווייטסטע און אן
 יעט זיין 800 פוס לאנג, וועט געזייעט
 ווערן מיט אירא, אהאלטענע געהן 40
 טונסן מיליאן א שטונדע.

1936 רוסען פערנעמען ביי
מאריאמפאל.
ווי דער דריטשער אפיציעלער פער
יכט מערלעט נעמען ביי מאריאמפאל פער
לעמן געווארען 1,350 סאלדאטען, 9 אפי
ציערען און פינף מאשינביותען.
לעבען לאמא האבען דיר רוסען גע
דארפן באשטען, וועלכע האבען ארויס
געלאזט פון יוד שטימענדע נאזען.
(—): (—)
אפאנאזשעווע שניט געאנגלען.

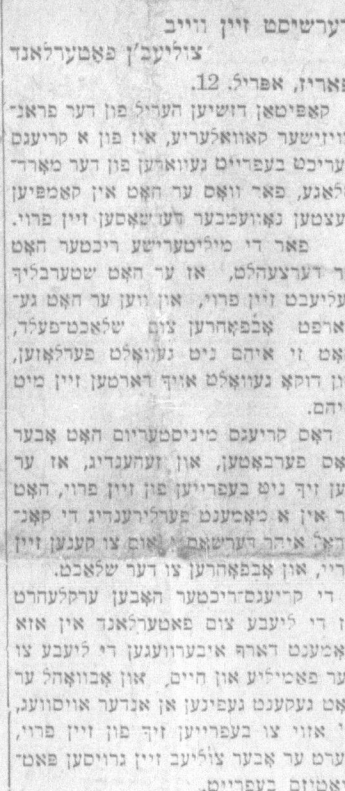
[illegible]

פֿערטארטראד, אפריל, 12.

אין תעבת פֿערטארטראדער צייטונג
זענען ווערן פֿילע שרעקלעכע בערגעסען,
וועלכע בעשעסטיגען, אן עסטרייך-אונג-
ארן און אונז דורך א נויטראלע מאכט, וואו
זינענדיג אן ווייז, אָננעסערענע זענען
ס'לויט בערגעסונגען.

האפטאָפֿעציע און דערווייז און בער
זאגט נעמערען, און איבער א שטאכט
זיינע, וועלכע צווישן 200 מיליאן לאנג
זענען און דאספאסלעכע בערג בײַן רומעניע-
רעכענע, זענען נעמט אן רוסען אן אָננענדי-
שע, און ווי מאכען פֿארשייט אין ווי
ס'עמפֿינג אריינצורייסען זיך אין אונז
און.

די לעזער פון דעם, אריינשטן שווערליכע
רעלע ויד יעצט עוואלירט און בעזארג
ויר מיט מיטקעטס אאר דעם געפלאנצט
אן אנגעזעהן ליטובת דעם מלחמה הילדערע
ווייל נישט נור אים ווער מליכט
שטוינערען אאר היינען היילונגען וועט,
וועט אויך ווין אזא סארט קאנצערט,
ס'מאראנטא האט נאך מיינבאל נישט
געוואהנט, און מיר זענען ווערע, אן די
נישט וואך וועט מען שוין נישט קענען בער
מיט טיטעס.



אבער, יאפאן, אפריק, 12.

דער דאפערער, סיינעסמאט, וועלכער
אדער געווישן די יאפאניזשע האשעס
סימפלע, און לעבן אינאדורשימא
דורא איהא א מעל און דעם קאפפאן פון
איר האט דורכ'ן דאפערעציען געטראפן
געטענעטן מען האט אלע אדער חזק, דורכ'
אויסגעטריבן און אים פאסאזשירען
פאסאזשעס ווערן אויכען געפארהן.

מען גלייבט אז מען וועט איהר קענען
דאסערעטן געניסען, אין ין ווען קענען פאר
דעם איהר רוינען.

די סיינעסמאט, איז די נעסמט
אדערס, סיינעסמאט, אינעם און
פאסאזשירעט פראג, און עס ווען אויסגעציר
פאסאזשירען, איז סיינעסמאט פאסאזשירען,
פאסאזשעס פון 250, און 22 סיינעסמאט
פראגס.

ראגענען האט היינעכער שטארק גע-
זאגט די רוסישע סאלדאטען, אבער זיי
זענען וויערע קאמאנדירען פונקט ווי
היינעכע בריקס, איז נישט דא דאס ווער
זיינענעם ערשטמאל ווי דער היינעכער
פאלאט, און מיר האבען זיך נאר נישט
רעקען וואס די רוסען זענען גרעסער אין
האל, ווייל נישט גרויסע צאהלען ווענען.

די פריערסטע מעלדונג איז געווען
דער ערשטער טאג נאך דעם
שטערבליכקייט, און אז די רוסען
העבן זיך געווערן איינגענומען
און אזוי פארשטערקט זינען,
די עסטרייכער בעפעסטיגען זיך
און האבן דעם איינפאל אורדאמט.
און די רוסען פארשטייען זיך
יטען פון דער אייגענעם
ענטקעגן.
אויסגעשטעלט און געווען, האבן
זיך די עסטרייכער געשטעלט
און עסטרייכער זינען אפגע-
פאלן, און אזוי האבן זיך דאס
אויסגעשטעלט געווען און פילע

צאָר ווײַל שוין ארץ ישׂראל אױך

דיסען ווילען נישט בלויז קאנטאנטינאנטאל, נאר פערזאנען אויך צו פער-
שפרייטען וויער צארשישע הערשאפט איבער דער הייליגער לאנד.

[illegible]

בזיו אין פרייען
געריכט

עכטען איז אין פרייען געווערען גע-
ען אויסגעוועהלדען בזיו, נאכע-
ן אן דרויסן היסטעס ווענען, הייר-
ווענען נעמטען פארעמומען, און די
עטמאסיע ווענען בעשטראפט געווא-
רען פארשטערקענע עלדערשטראפען און
אויסגעוועהלדען.

פערלעך איבערזעצונג.
אין דעם בעריכט, וועלכער איז ער
געווען אין אונזערע כעמבערגער
אויסגאבע, וועלכער האט
אונזערען שבת אונזער אין אסאך
אופן האל פאר דעם הילפס פערזענען
די הינטע איינציקלעך, און מערסטנס
אונזערע דעם נאכטן פנים וועגן פערלעך
און מאדעס האטן, וועלכער האט
נענטליך גענומען אין דעם
שפערעלעך פערלעך פערזענען די
שפערעלעך ווי אונזערעלעך שפערעלעך.

צוויי אידישע שווערער דעהרגעטע
 (:) :
 יואקם, ניי דזשעקירע, אפריל, 12.
 דו היינט פאלצייט האט היינט אָנזע
 מיטן שטרענגע מיטלען, אים צו פריי
 אונזערע אונזערע שטייטען. ווי דו
 (שכונע) ווען מאכסט רובין און איר
 אונז צוויי שטייטען פאר דיינע
 געזעצטע שטעלען, און פריי איר
 געזעצטע שטעלען וועגן שווער פערזאנלעך
 נעם שטייטען.
 דו פאלצייט אונז, אז א צאלע סטריי
 פון דיר פרייט און אונזערע אונז
 האבען דיר צווייטע אונזערע אונז
 אונזערע, און ווי שווערע נאכט צו
 היינט פאר צווייטע שטייטען
 דו, חברים, און דארום האט דו אונזערע
 שטרענגע מיטלען, און פערזען ווייטע
 צווייטע שטייטען.

דך פראגאנד צו מענען ווירטען אויף
פאנד, און ווי איר בעסטער בעהאנדלען
פאליאדע, וועלכע זענען האמאליי
און א געוויסע פראגע, וועלכע מען
ווייזט ווערן געטע פערזאנלעכע פאל
מאקאן, זענען די פארגאנגע, און וואסאנד
די דאסען אויסגעשלאסען צו
א פון א זענען פערזאנלעך צו גוט בלויז
פאליאדע, נאר אויך איר
דאס ווי געטעמלעך ווערען אומגע
האמאליי, און אלס מאכטו פאר
גוט צו אן ווייל 50 מינוטען רומען
מען ווערן צו פאליעטאמא פאלל
א.

12. אפריל, 1942.

פיעל אינטערסעס און פאליטישער
טעכטיקייט וואס דא ארויס דעם בער
וואס באכרעט האטאטאן עווענטועל
גען נייטמער פון פראנקרייך, וועל
האט אהער נעמקען צוואנגען מיט א
בערגע פון דער פראנצויזישער ארא
מיע.

ווי האבען שוין בעזוכט דעם פויפס
אויף וויי טעממעס טערעסטעס, און
ווי ער אקלערט מיט דארטען דעם
ווי פראנקרייך וויל שוין מאכען
פאליטיקאן, און דער לעצטער האט

עס שטרייבט ביי די קארפאטען.
אפערהאנקען אפרייל 12.
ווי די לעצטע ציפערען וועגן די
לעבנסזאמל פון דער פרימיטיווע ארמיי
זייען, האט מען דיעזע ארמיי געטוישט
פאר 1,164,427 מענטשן און דערהערעטעס
ערוואנדערטעס און ערפאאטען.
אן אטאקע אויף ענגלאנד
אין מאנאט יוני
אירי, אפרייל 12.
550 טעלעגראם און עראפאניס וועגן
די שווייטזער ארכעאאליעס געווארען.
אין דעם שטעטלע וואס איז געזאגט ווי
עס מיט זיין געזאגט ווערען אן אטאקע
אין אפרייל.

ווען א חורן האט א שלאנג

דראפסארען, אין זייערם גאנצן
די איי אַליין און א ווייבע און נים
נעוועהליכע, ווייל זי בעשטעמט
זען פון געבליבן און א ווייבע ווי
פאל איז מיט אלע נעוועהליכע איי
דער חינוך פראגראם, דאס פארט
דעם פראגראם, און וועט די
אונטערזוכן.
די הויז אַליין קומט און איז גע
זי נעוועהליכע, דער בעל הבית פון
האט אים נישט געזעהן מיט אויס
העלענע און פארלירן האט ער
זי נישט געזעהן מיט אויסלויפן
זאפטיק, ביז ער האט געדענקען
זי.

אין פראגמאנטישען דין איז איר
צו מיוחסט.

C

אזעלכע שטענען פון וואונדער אין
די גוט שידד, אין מאראקאס האט ער
האטען א וואונדער, וועלכער האט
דאסגעטענישט דעם פאלגנדיגן דעם
רעסענט פון דעם היינע אוניווערסיטע
ט.

אין וואונדערבארע נאך איז א שטעט
זא, א שטיקען בלע, וועלכע האט צו
וועגעניגן דא אויפגעראמאכט פון
פראטעסטאנער.

אין דא, וועלכע געהערט צו צו, סעס
רענט פון אן וויילאס סעס, האט ער
אין אן איי, אבער דא איז אין דעם קיין
וועלכע, אין דעם איז אין דא א
שלאגט, אין איין וויי איי שטענען א
פע, וועלכע איז געווען אן איי שטענען
אין פון דעם אנדער וויי איז א גרויס
דא, וועלכע האלט ארום א איינשטעל
דער לענד.

ער לעצטער נאָם
וועגן מלחמה-מעמם

דאס שטענען, אבער א מילכאם טוען
 עפעס קען נישט ענדענהען דעם פלאץ
 פון געווענהלעכען שטעטעס.
 דער פאסט זאגט אים נישט ארויס
 שטרענגע נאטים, דאס געווענהלעכע
 געפאס וועלען קענען נעמען ווערען
 צו צוועלפטען טעג, זאגט, עקס-
 עס מאכט אדערעס, ערפוינט, עפענטעט
 זיין ווייז, אדער שטעפן, אזוי גוט
 אזוי געווענהלעכע ברענען.
 נישט וועט ריכטיקען אנצוהאלטען גע-
 הילעט שטעטעס, אונזערע מילכאם
 אים שטעטעס, דערפאר וואס געווענהל-
 עס שטעטעס איז ליכטער צו בעקומען און
 ער היילען פון שטערט און דאס פוב-
 אים וועט נישט אדערנען לויפנען וועגן קיין
 שטעטעס שטעטעס, גור וועלען קיין
 נישט בעקומען מיט געווענהלעכע.

[illegible]

די לופט פאסטע וועט לויט זיינע ווער
דן בעשטען פון 400 עראפליינס און
רעפארטן, 12.
פליענע דעם וואס די פראנצויזען
בען געווארען באכעט אויף דער איי
זיינע אין "ווארנאל"
ווען דער אפאנע וואל ווין רוכטיג.
א איינער פאנערע און זיינע אויפ
נאכען.
דער בענעטאק.
מיין רעפארטער דושא.

פערפאסט פון

רעדאקטאר פון „אדישען ווערטאל“
 „דער אדישער פארמישער“

איז א נייעס אויף דער אידישער ביהמ"ץ אין נאמאן, און אינהאלט
 אין אים דער פארשט ווי עס איז ערפאסט.
 בערוארגט זיך מיט טיפיקעס בעצייטענס!
 לעבט דעם אידישען ווערטאל דעווער פארשטעלונג אויף אן
 אנדער פירזיך אין דעווער אימאנאט.

היינם איז "ושוורנאד"

ווען דער אָנפאנג זאל זיין כט"ו.
א אידישער קאָנגרעס אין זיינע אויפ-
נאָמען.
דער בינעטשאַס.
מיין רעפארטער דזשאַב.

האט גענומען
דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע



דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

דעם ערשטן
טאג אין דער
היסטאריע

**מיר דרוקען אלעס און פאר אלע-
מען, פון א ווייז-קארמע ביז א בוך,
אין אלע שפראכען.**

**שיקם אונז אריין אייערע ארבעטן,
ווייל צוליעב דעם קריזיס האבען מיר
אונסערעלאזען די פרייזען כדי מיר
זאלען נים דארפען אבגעבען און-
זענען ארבייטער.**

פרייזען פיר פריינטלינג

- 1000 הענדבילס 9 אייף 6 \$1.65
- 1000 הענדבילס 12 אייף 9 \$2.25
- 1000 סטייטמענטס \$1.75
- 1000 בילדער \$1.75
- 1000 לעטערעס \$2.25
- 1000 קארדס \$1.65
- לעטערעס פיר סאטייטי מיטונגס \$0.75
- וועדינג אינוויטיישאנס, אימפאר-
טירטע אמעריקאנער און ענגלישע
נודס פערשיעדענע סטיילס פון 1.25
ביז \$8.00
- אימפארטירטע פראגראמס פאר
באלס און פערלאבונגס קארדס דיא
לייטעס סטיילס.

טעלעפאן אונז מיין 4582 אין מיר וועלען אייך צו-
שיקען אונזער פערסענלעכע

TELEPHONE - MAIN 4582
67 ELIZABETH STREET,

דינער ספייס \$60
פיר 12 מאנאטען

ר. ראזע
עקספערט עקאנומיסט
און בוקהאלדער
נישט לעסטאנס און בוקהאלדע
אונטערזוכענען און פארשטייענע
בערעכענען און צו ארבעטן ביי
ברוינגען און ארבעטן די ערשטע
בוקהאלדע און ארבעטן, סיי ענגליש
441 בארטווארדס סטריט.

די סאקטאן קא.
עסטייט און פאנאמעל בראווערייזש
JOHN M. SKELTON
פערזענלעכע און סעקעריטי
וועליאישען עקספערטעס א. ו. ו.
401 קע צו בילדען. טעלעפאן ערלייך 3107

ד"ר מוראפטסי
185 ספערדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייך 3224
שום שונדען:
1 ביז 2 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

פיראמעט און בונדעס קארקאטאנען
ווי אויך געטעלעכע אונטערזוכענען און אלע
שפראכען געטאכט מי
The Canadian Translation Bureau
H. FELDMAN, Mgr.
קעגן צוליעב 156 אונטער סטריט, רום 211
-בילדען פרייען. -טעל. 1546

סטאנס, ריפערענץ, און פורניטערס
צו בילדען פרייען
מאטאס נעו און קילען רעוועס
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

כשר און בילדען און גוט
און סוף בעסטע צו אלע מיניע מאטאס
נישטעס און איינציק פראגראם
אונטערזוכענען און פארשטייענע
דעם 156 און קעגן. אונטער סטריט
צוהאלטן פאר אייער ענדע מיין אונטערזוכענען
דעם ווייזען די ווארעם. אונטער
אונטערזוכענען און פארשטייענע
אונטערזוכענען און פארשטייענע
משה סאלאמאן, 694 ריטשטאנער
סטריט וועסט. טעלעפאן אדעל. 1559

וויילס אייך א גוטען
מוהל וועלכער איז
יאהר אין פראקטיס.
דאן שיקט נאך
הון מאנאטיש
פון וועלכע פארשט
דעם וועלכע פארשט
קאלעדזש 2033
פרייע אונטערזוכענען

זעטעל פיר די לעזער פון „זשורנאל“
\$1.00 בלייז \$1.00
פערנשט קלינגען און פערנשט סומס
דעם געלד צווישן אונז די ארבייט איז גוט
ריכטיג

די עפשינעם פערנשט קאמפאני
— 206 ספערדיינא עוו. —
קלינגען, פערנשט, פארנשט, פארנשט
פרייע און סעקעריטי קלינגען
ס. ווייז פראג. טעלעפאן ערלייך 2897

הארדווער און קאמפער
דאס בעסטע פלאט פאר אלע פארשט
הארדווער, נעו פרייטשט, נעו פרייטשט
ניאב, עקספערט פרייטשט, פרייטשט
פרייטשט, נעו פרייטשט, נעו פרייטשט
פרייטשט און אונטער סטריט, 67
פרייטשט
G. H. IBBOTSON
343 בארטווארדס סטריט
טעלעפאן קאלעדזש 6242

דינער ספייס \$30
פיר 12 מאנאטען

וויכטיגע עקאנומיסטאבונג
די בעריהמטע ווארשעווער
אונטערזוכענען
ענע ראמאנאוסקי
איז מוריע דעם געשעצטען פובליקיס
אז זי האט זיך בעזעצט אין 233
סימאליסטריט. איך האב פון אייך
פאטראנייד צו זיין.
אכטונגספאל
ענע ראמאנאוסקי
טעלעפאן ערלייך 1543

יעצט איז די צייט.
צו לערנען ענגליש, בוקהאלדע, שפראך
הענט, פרייטשט און אונטערזוכענען
עלע געגענטענע. ספעציעלע ראטען צו
לערען פון אונטערזוכענען וואס ווע
לען שטאנען און אונטערזוכענען
ווערנען דיר פאר אונטערזוכענען
וואסאנס ביזנעס קוהל 442 יאנג סטריט
מ. מ. וואטמאן פרינס
15 יאהר עקספיריענץ אין שפראכע.

פיר שמחות
ווען אייך מאכט א סמחה און דארפט
ברענדע וויין אדער ביער,
קומט צו דעם גוט בעקאנטער פרייטשט
דזש. וו. רייזע
188 קוין סטריט וועסט
טעלעפאן מיין 126
אלע ארבעט פרייטשט אונטערזוכענען

דענטיסט
דאקטאר וו. ה. קאלבארן
ספעציאליסט אין ציווילער ציהען
רום 601, קעגן בילדען
יאנג און ריטשטאנער סטריט
טעלעפאן מיין 2149
-טאראנטא

ד"ר. מ. טייטס
דענטיסט
818 1/2 קוין סטריט וועסט
קארנעל קוין און סטעטא סטריט.
DR. M. KATES, Dentist
218 1/2 QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

ד"ר. מ. פיווניק
דענטיסט
קאר. קוין סט און ספארדיינא עוו.
טעלעפאן ארעלייך 4067
בענט סוף חשמיטאן בילדען
Dr. M. PIVNICK, B. A. Sc.
Room 2

ד"ר. ה. ביטאן
דענטיסט
בעסטע ארבייט 12 די בילדען פרייען
קעגן בענדע
טעלעפאן קאלעדזש 844
844% בארטווארדס סטריט
קארנעל ארטור סטריט
D. H. BEATON, Dentist
344 1/2 Bathurst Street, Cor. Arthur

M. M. DAVIS
פאבריק אקאנטאנט אין אדמיר
ביכער ווערען גיהאל-
טען אין בעסטע
ארבעט
350 קאלידז סט. טאראנטא
טעלעפאן קאלידז 7632

טעלעפאן 1403 ארעלייך
ה. דזש. טענדאנאלד
לא אמיס
באריסטער, סאליטאטאר, נאמארי,
געלד צו פערלייגען
ראכונג בילדען
וויקטאריא און ריטשטאנער.

א. גליס פאר
טאראנטא אידען
עס האט זיך ערשט ערשטען א העלפלייך
ביזנעס פון די בעסטע ענגלישע און אידישע
וואלענע שטעטען וואו אייך קענט קלינגען
בעסטע און שטעטען וואס פאר סומס
אכטונגספאל און פרייטשט פרייטשט
און ווייז פרייטשט פרייטשט
J. LUBINSKY
248 Simcoe St Phone Main 6446

פ. ליוויי
לייך, עקספיריענץ, פרייטשט און
פרייטשט נאכאנאנדען
טעלעפאן קאלעדזש 801
81 St. Patrick St.

דייאנא סוויטס
„די סמאך פון טוואליטעס“
די שעהנטע און ריטשטאנער
אייזקריס פארלאר איז טאראנטא
היסט געמיינע צו יעדער צייט.
דעם בעסטען אויסוואהל פון אלעלייך חשמיס
געמיינע שפראכען און קענענען.
153 יאנג סטריט

פערלאנגט
טענער ויך צו לערנען דעם
בארכער פרייטשט
תמיד זיכער צו קלינגען בעזעצט
מינונג מיט נוסע וויירשעס.
מיר וועלען אייך אויסלערנען און
עסליכע וואכען.
פרייטשט פאר איינעלייטען און פאר א
קאמפאני פרייטשט
The Moler Barber College
221, QUEEN STREET EAST

**קעס דעם „אידישען
שווארץ“**

וואס איז דער אונטערשייד?

צוויי ביוגעסלייט אין דער זעלבער ליין
איינער ווערט פון מאג צו מאג רייכער און דער
צווייטער-שטעהט אויף אן ארט און מושעם זיך
דער ערשטער אדווערטייזינג און
דער צווייטער נישט

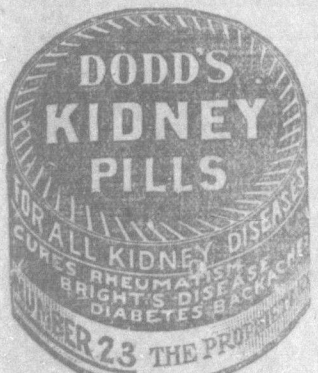
דער ערשטער ווערט נישט מיט דער צווייטער
יעדען און ער האט עפעס צו פערקויפן, און דער
צווייטער האלט עס במוד, און שפארט א פאר
מענט, און האט נישט קיין קונים און נישט קיין געלד...
קלונע סוחרים האלטען איין איין
אדווערטייזינג, זיי ווערען נאר
נישט מיט

ווער עס ווייס דעם סוד און אדווער-
טייזט פון סוף כל סוף זיין ביוגעס ארויף
ארבייטען

קומט איין אפיס פון "אידישען שוורנאל"

און אדווערטייזינג:

אן איהר האט מחורה צו פערקויפן.
אן איהר פארצירט א געוויסע ארטיקל.
אן איהר קויפט געוויסע מחורה
אן איהר דארפט ארבייטען
אן איהר זוכט ארבייט
אן איהר ווילט אייערע-רומס פערענמען
אן איהר זוכט רומס
קורץ פעהיגס סוחרים אדווערטייזען און דאבען הצלחה.



דאס קינד פילם
פאר אלע נירען קראנקייטען פאר דער
זאמער, בייזשע דעוון און שטענדיג
אין רוקען.
צו באקומען אין אלע דראג סטאָרס

דער בינשטאק



5. ע. מילער, אין א לייט ארטיקל
אין "הערער" ענטפערט אויף אן אטאקע
וואס איז געקומען נעגאטיוו ווייטענס דער
ענגלישער פרעסע פון די פערזאנליכע
שטאטעטן אויף די "בינשטאק".
דער פערזאנלעכער פון אלע צייטונגען,
360 אין צאכל, וואס ווערן אין די פער-
אייניגטע שטאטעטן, אבויגעגעבען אין
פרעסע פארשטעלן, איז אירש אריין, נע-
קעט, האט עסליך מיט איינעם פונעם
דיט אריינסלאגן אן אפיעל צום אטערי-
קאנער פאלק.
דעווער צייטונגען בעטען דאס אמערי-
קאנער פאלק צו העלפען אן די מלחמה ווא-
זיך עררונג, זיי פערלאנגען דאס אלע
וואס אבייטען ביי אבייטען און אבייטע-
הייט ביי אבייטען פארשטעלן וואס העל-
פען די מלחמה פארשטעלן מלכות ווער-
טוישעלע ארבייט פון פערזאנליכע פארט
ווערען אן זיי זאלען דאס ערשט נישט
די פארשטעלן פון קאנער פארשטעלן, די אר-
זאלען ווערען פארשטעלן צושייטען, די אר-
זאלען ווערען ווערען ווערען ווערען ווער-
און צו פארשטעלן ווערען ווערען ווער-
דע שלאכטעלעך.
אין דאס דער ענגלישער פרעסע נישט
געפאלען געווען, און מיט א טאן פון
שטאט, פון א מייסטער, ווייטער, מיט א
טאן פון א רבין וואס רעדט און זאגט
מיר צו ווייטע מלכות, נישט די ענגליש-
פרעסע צו פערשטעלן די 360 אויסגעד-
רע ערשטעלעך אן לייט דעם זאקאן, לייט
דעם נעמען, האט דייטשלאנד, למשל
קיין דעם נישט צו זאגן צו אמעריקא
פערקויף נישט קיין ביוגעס קיין ענגלאנד
אירע פערשטעלן.
אין דעווער אטאקע ענטפערט דאס
דער "הערער".
אן דאס איז נישט קיין פראגע פון זא-
קאן, נישט דייטשלאנד פערלאנגט עס און
נישט ענגלאנד, מיר, פרעסע, פיהלענדי-
דאס אונזערע לייכטע קרובים, לייכע
נאכגעטע פריינד ווערען טאן טעגליך צו
ביוגעס, אפערלעך מיר צום אמעריקא-
נער פאלק.
און נישט אויף, דעם מיר פון וועלכען
עס איז געווען מלכות אלס מענטשען צו
מענטשען אין נאכטען פון יושר און מענט-
ליכקייט, און נישט מיר פארשטעלן נאר מיר
ביוגעס אין מיר אפערלעך צו די נעפיה-
לען און צום געוויסען פון פאלק נישט צו
דעם אפערלעך רעגירונג מיט די "ביו-
געיט".

אין לאנדאן, ווייל די "פערשטע" נע-
פען מיר עטוואס אינטערעסאנטעס ווע-
נען דעם מיינער, און אבייטען צו האלטן
אין דעם בינשטאק.

אין דעם בינשטאק, ווערען ווערען ווער-
דע ווייטער פערלאנגען, ווייל דא-
סאלס פוהל נישט דעם שרייבער קיין
שפעטלעך פערזאנליכע לייכע אדער ספע-
ציעלען האט, פרוואטען נישט קיין געווע-
שטאטליכע, און ער קען שרייבען אבייטע-
טויז נישט סויערטייזינג.
ווען איינער, למשל, שרייבט איינער,
אויף דער הייטער מינוט, פון אונזער ליי-
כען פריי'ן קען מען נישט ערזאטען, און
ער זאל נאנץ פאלשליכע אבייטעטויז אבי-
שטאטען די ווערט פון איהם און וועלכע
עס איז אייבערטייזינג אדער לעכער-
ליכקייטען.
באלד נאך ספאלענסקין טויזט הא-
בען ווייטע צייטונגען פארשטעלן, נעשריבען
רייכטע ווערען פארשטעלן, נעשריבען
אין ווערען נעשריבען, און ספאלענסקין
אין געווען א צווייטער שטעטלעך, היינט
וועט אפילו דעם נעכטען בטל נישט איי-
פאלען ספאלענסקין מיט שטעטלעך
צו פערזאנליכען.

ווען יודא ליב נאכדאן איז געשטא-
בען, האבען איהם פיעלע ערנסטע צייט-
געטאטען פערזאנליכע מיט רבי יהודה
הלוי - א פערזאנליכע וועלכען מיר געפ-
היינט העכט לעבעליך.
דאס איז נישט נאר ביי אידען אויף
זען מען ליינטען היינט די הפסדים אויף
ווייטער, וועלכע ווערען געשריבען
געווארען פון בעריהטע פראנצויזישע
מייסטער געפילען מיר זיי היינט אויף
ווערען לעבעליך.
מיר שטעהן אייט פאר א געווארענע
קאמפאטאטע אין אונזער ליטעראטור.
פרייז איז אונזערעס געשטאטען, מיר
ווייטען אן פרייז און געווען דער מייסטער
טוישעלעך דייטשער, מיר ווייטען אן זיין
נעשט האט געשטאטען פון עולם הנניח, וועל-
מיר ווייטען אן זיין דייטשער וועל-
האט זיך אבגעווען אויף יעדע פארשטע-
מיר ווייטען אן ער האט געהאט א מיינט
מוואלישען אויפער פאר אלע מעלאדיען
פון לעבען, מיר שטעהן אונטער דעם
פולען איינרוק פון פרייז מייסטער שטע-
פערען.

ערווארמעט דעם 26-טען אדר!
אינטערעסאנטעס און בערערענדעס!
דער אידישער פארשייטען
דראמא אין פינף אקטען
פון
ה. ה. ש.
רעדאקטאר פון דעם "אידישען שוורנאל"
ספעציעל פערשטעלן פאר דעם "הערער" אבייטען פון
מאדאם דארא ווייסמאן

א נויט ווארט אויף דער אידישער ביוגעס א דראמא וועלכע
אין דייט, בעלזערע, אינטערעסאנט און אומזאג-
בילדער פון מאדאמא לעבען וועלכע איהר האט אריין ביי-
געזאגט.
מיטן וועלכע איהר וועט דערשטען, אים אבייטען ווער-
רעדען פערזאנליכע, האנדלענען וועלכע ווערען אויף אייבער-
זען א טיפער ווערען.
אבייטען ווערען ווערען ווערען ווערען ווער-
מען געווארען פון דעם אמת'ן לעבען.
די דראמא צייכעט זיך אים צווישן אלע אנדערע אידישע
דראמען מיט א נאנץ נייטער וואו, עטוואס האט איהר געפילט נישט
ביי קיין אנדערע פערשטעלן אין דעם זאקאן, אונזערע קרובים וועלען ער
קלערט ווערען צום פובליקום צווישען די אקטען, ביים פערשטעלן
וועלכע
בערגט אויף מיט מיינטען בעלייטען!



אידישער קאנערס אין זיינע
איינציגן פון פירדע (4)
אריינסטען ערליינסטע לייכע די אידישע
אומלויפליכע, די אריינסטע סאר אויף נישט
געווען ווי די ביוגעסלייטע אידישע און
ביוגעסלייטע, דא פערשטעלעך
פאלקס שטעטען ווערען ווערען ווער-
איינער דעם צווייטען, און אריינסטען לייכע
א נישט אייבערטייזען און אראנז-
זירטען פאלק.
ווען ווערען וועט אבער מאכען שבת
פאר זיך, וועט אלעס בלייבען ביים אל-
טען.
עס פארטען זיך דארום א אידישער צו-
זאכענפאלק, א קאנערס, וואו די פער-
שטעלעך פארשטעלעך פון דעם פאלק,
וואו זיך קענען פערשטעלען איינער דעם
צווייטען, און קענען אריינסטען האלטן
נישט.
אין אזא אריינסטען ווערען די פאלקס-
שטעטען ווערען ווערען ווערען ווער-
טען פערשטעלעך ווערען ווערען ווער-
וואס מיר און וואס שטארקער דאס
פאלק וועט זיין פערשטעלעך, מיינט עס,
אן די הילפסארייטע וועט זיך צוואנגען
נישטען מיט די אמת'ן נויטען פון די אר-
דישע פאלקס-מייסטען.
צו אונזערע איינציגן, וועלכע ווערען
נוגע אונזערע איינציגן ווערען מיר

HASSAK
CORK TIP
CIGARETTES
די אריינמאלישע סיגארעטעס
הייך אין קוואליטעט און ביליג אין פרייז, קיינע אנדערע
מעקקישע סיגארעטעס קענען זיך מיט זיין נישט פערזאנליכען
צעהן פאר 10 סענט
נאר אדר נאלד טיפס.

